

Colibri II Li-ion batarya (532.103) için

STERRAD® ve V-PRO® Sistemleri Sterilizasyon Kılavuzu



1. Yeniden İşlemden Geçirme Öncesi Hazırlık

- Temizlemeden önce, elektrikli aletten tüm enstrümanları ve ataşmanları çıkarın. Batarya kutusunu el aletinden çıkarın ve ardından bataryayı, batarya kutusundan çıkarın.
- Herhangi bir çatlak veya hasar olup olmadığını kontrol edin.

Not: Kısa devre tehlikesi nedeniyle, kontaklara sıvı püskürtmemeye veya her iki kantağa aynı anda nemli bezle dokunmamaya dikkat edin. Bataryaları suya batırmayın veya yıkama/dezenfeksiyon cihazında temizlemeyin.

2. Temizleme ve Dezenfeksiyon

- A. Bataryayı temizlemek için deiyonize su ile nemlendirilmiş temiz, yumuşak ve tiftiksiz bir bez ile silin ve işlemde geçirmeden önce kurulayın.
- B. Bataryayı dezenfekte etmek için bataryayı otuz (30) saniye süreyle en az %70 alkol bazlı dezenfektanla nemlendirilmiş temiz, yumuşak ve tiftiksiz bir bez ile silin. VAH listesinde yer alan, EPA'ya kayıtlı veya ülkenizde kabul edilen bir dezenfektanın kullanılması önerilir. Bu adım, her seferinde en az %70 alkol bazlı dezenfektanda nemlendirilmiş yeni, temiz, yumuşak ve tiftiksiz bir bez kullanılarak iki (2) kez daha tekrarlanmalıdır. Dezenfektan üreticisi tarafından temin edilen talimatları uygulayın.

3. Şarj Etme¹

- Bataryayı Çok Amaçlı Batarya Şarj Cihazı II²'ye (05.001.204) yerleştirin.
- Bataryayı şarj edin. Batarya tamamen şarj olduğunda yeşil LED ışığı yanar.
- Bataryanın şarj edilmesi tamamlandığında, ambalajlama ve etiketlemeden önce bataryayı en az %70 alkol bazlı dezenfektanla silin.

4. Ambalajlama ve Etiketleme

Bataryalar ambalajlanabilir veya kendinden yapışkanlı poşete konulabilir. Advanced Sterilization Products tarafından sağlanan STERRAD Sistemleri veya STERIS tarafından sağlanan V-PRO Sistemleri ile ambalajlama ve etiketleme talimatlarını uygulayın.

5. Sterilizasyon

- Bataryayı, yasal üretici olan Advanced Sterilization Products veya STERIS tarafından sağlanan talimatlara göre STERRAD ya da V-PRO Sistemlerinde işleme alın.
- Colibri II Li-Ion batarya (532.103) aşağıdakilerle doğrulanmıştır:

STERRAD ve V-PRO Sistemleri ve Döngüleri

STERRAD® 50

STERRAD® 200 Kısa döngü

STERRAD® 100S Kısa döngü

STERRAD® NX® Standart döngü

STERRAD® 100NX® Standart döngü

V-PRO® 1 Lümenli Alet Döngüsü

V-PRO® 1 Plus Lümenli Alet Döngüsü, Lümensiz Alet Döngüsü

V-PRO® maX Lümenli Alet Döngüsü, Lümensiz Alet Döngüsü, Esnek Döngü

V-PRO® 60 Lümenli Alet Döngüsü, Lümensiz Alet Döngüsü

Not: Başka herhangi bir sterilizasyon yöntemi yasaktır.

6. Saklama ve Kullanım³

- Batarya derhâl kullanılabilir veya hastane prosedürlerine uygun olarak saklanabilir.
- Stoktaki ürünleri dönüşümlü olarak kullanın ve kullanılmamış bataryaları gerektiği şekilde yeniden şarj edin.
- Saklama sırasında Colibri II Li-Ion bataryanın kendiliğinden boşalma hızı, nikel bazlı bataryaların kendiliğinden boşalma hızının yarısından azdır⁴.

Uyarı:

- Bataryaları asla 60 °C/140 °F'yi aşan sıcaklığa maruz bırakmayın. 60 °C/140 °F'de maksimum maruziyet süresi 72 saattir.
- Bataryaları sökmeyin, açmayın veya parçalamayın.
- Bataryayı şarjsız bırakmayın; bataryanın ömrü azalabilir veya batarya zarar görebilir.
- Yalnızca lot numarası 140318 veya üzeri olan bataryaları (532.103) STERRAD ya da V-PRO Sistemlerinde sterilize edin.

¹ Colibri II Li-ion bataryaları şarj etmek için ürün yazılım sürümü 11.0 veya üzeri olan Çok Amaçlı Batarya Şarj Cihazı II gereklidir.

² Çok Amaçlı Batarya Şarj Cihazı II'ye ilişkin ayrıntılı bilgi için lütfen Çok Amaçlı Batarya Şarj Cihazı II Kullanım Talimatlarına bakın.

³ Saklama ve Kullanıma ilişkin ayrıntılı bilgi için Colibri II Kullanım Talimatlarına bakın.

⁴ DePuy Synthes kayıtlı verileri.

7. STERRAD veya V-PRO ile Sterilize Edilmiş Batarya Yerleşimi

- Tüm adımlar, Şekil 1–8'e uygun olarak steril kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Steril batarya kutusu açılmadıysa kilidi açmak için ortadaki düğmeye basın (Şekil 1), kapağı ok ile gösterildiği gibi (Şekil 2) yana doğru çevirin (90°) ve çekerek açın (Şekil 3). Kilit mekanizmasını dışa doğru sallanacak şekilde bırakın.
- Steril bataryayı batarya kutusunun içine yerleştirin (Şekil 4) ve doğru şekilde oturduğundan emin olmak için bataryayı batarya kutusunun içine tamamen bastırın (Şekil 5).
- Batarya kutusunu kapatın (Şekil 6), tık sesi duyana kadar kapağı yana doğru (90°) çevirin (Şekil 7).
- Batarya paketini Colibri II el aletine yerleştirin (Şekil 8).

Kullandıktan sonra batarya kutusunu el aletinden çıkarın ve kapağı açın. Ardından dönüşümü gerçekleştirecek kişi bataryayı çıkarır. Bataryayı kontamine etmekten kaçınmak için bataryanın, batarya kutusunun dış yüzeyine temas etmediğinden emin olun. Bataryayı derhâl şarj cihazına yerleştirin.

Notlar:

- Yerleştirme sırasında STERRAD veya V-PRO ile sterilize edilmiş bataryaya hiçbir sıvının veya diğer maddelerin temas etmediğinden emin olun.
- Ayrıntılı bilgi için lütfen Colibri II Kullanım Talimatlarına bakın.
- STERRAD veya V-PRO sterilizasyon yöntemleri uygulanmaya başladıktan sonra Colibri II Li-Ion bataryaların (532.103) üzerindeki işaretler değiştirildi; örneğin, "DO NOT STERILIZE" ("STERİLİZE ETMEYİN") ifadesi "DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C/140 °F" ("OTOKLAVLAMAYIN MAKS. 60 °C/140 °F") ile değiştirildi. Ancak 140318 (bataryanın üzerinde belirtilen) veya üzeri lot numarasına sahip tüm Colibri II Li-Ion bataryalar (532.103), işaretlerine bakılmaksızın STERRAD veya V-PRO ile steril edilebilir.



Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4



Şekil 5



Şekil 6



Şekil 7



Şekil 8

STERRAD®, bir Johnson & Johnson şirketi olan Ethicon, Inc.'in bir Bölümü olan Advanced Sterilization Products'ın (ASP) tescilli bir ticari markasıdır.

V-PRO®, STERIS Corporation'ın tescilli bir ticari markasıdır.

Bu yayın ABD'de dağıtılmak üzere tasarlanmamıştır.

Tüm kullanıcı kullanım talimatları ve önlemler için lütfen ürünün Kullanım Talimatlarına bakın. Daha fazla bilgi için lütfen DePuy Synthes satış temsilciniz ile iletişime geçin.

Tüm cerrahi tekniklere PDF dosyaları olarak şu adresten ulaşabilirsiniz: www.e-ifu.com

